



PHMOM3A011

| | |
|-----------|--------------------------------------------------------------------------------|
| GB | XP-C (Q4) CREE LED SENSORMATIC OPERATED HEADLIGHT |
| CZ | XP-C (Q4) CREE LED ČELOVKA S IR SENSOREM |
| SK | XP-C (Q4) CREE LED ČELOVKA S IR SENZOROM |
| PL | XP-C (Q4) CREE LED LATARKA CZOŁOWA Z CZUJNIKIEM IR |
| HU | XP-C (Q4) CREE LED FEJLÁMPA INFRAVÖRÖS ÉRZÉKELŐVEL |
| SI | XP-C (Q4) CREE LED NAGLAVNA SVETILKA S SENZORJEM |
| HR | XP-C (Q4) CREE LED LAMPA NA ČELO SA INFRACRVENIM SENZOROM |
| DE | XP-C (Q4) CREE LED-STIRNLAMPE MIT IR-SENSOR |
| UA | XP-C (Q4) СВІТЛО ДІОДНИЙ LED ЛИХТАР З ІР-ДАТЧИКОМ |
| RO | XP-C (Q4) CREE LED LANTERNA FRONTALA CU SENZOR IR |
| LT | XP-C (Q4) CREE LED SENSIORIŠKAI ĮJUNGIAMAS, ANT GALVOS NEŠIOJAMAS ŽIBINTUVĒLIS |
| LV | XP-C (Q4) CREE LED SENSORMATIC LUKTURIS |



XP-C (Q4) CREE LED SENSORMATIC OPERATED HEADLIGHT

Features

- Ideal for Use when Hands are dirty or Wearing Gloves, like Fishing and Climbing.
- Separated Switches for manual Operation or IR Sensormatic Operation.
- CREE LED Smooth Dimming Control.
- CREE LED Focus Control LED Illumination - 1x FLOOD - 4x SPOT
- Red LED Indicator on Button shows Stand-by Status of IR Sensormatic Operation Mode.
- Additional 2pcs of Ø 5mm Red LEDs for night vision.
- Ø 5mm Red LEDs SOS-flashing for Emergency Use .
- Water resistant.

Specifications

| | |
|------------------|--------------------------------------------------|
| Source of light: | 1 x XP-C (Q4) CREE white LED; 2 x Ø 5mm red LEDs |
| Power source: | 3 x AAA |
| Dimension: | 63 x 50 x 44mm |

| | 100% white LED | 10% white LED | red LEDs | red SOS |
|---------------------|----------------|---------------|----------|---------|
| luminance (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| beam intensity (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| distance (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| battery life (hrs) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Button and parts

| | |
|------------------------------------|----------------------|
| 1 Manual operation buton | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 IR sensormatic operation buton | 5 IR sensor |
| 3 Twist for Cree LED focus control | 6 Ø 5mm Red LEDs |

Manual operation

Press the red button on the top of the headlamp to switch it on/off. After you switch it on, you can choose between 3 modes. With the first press, the front white CREE LED will light up. To change to another mode (2 red LEDs), you have to press the red button within 2 seconds . For next mode (SOS) you have to press the red button again within 2 seconds. If you fail to do so, the next press of the red button will cause the headlamp to be switched off.

Dimming of the white CREE LED

1. Press the red button on the top of the headlamp, the white CREE LED will be switched on.
2. Hold the red button to cycle through the 100%-10% output level (the LED blinks at 10% output)
3. To switch the headlamp off, press the red button.

IR sensor operation:

1. Press the white button on the top of the headlamp to activate the IR sensor.
2. It is now possible to switch the headlamp on/off with the wave of the hand.
3. The red LED indicator on the white button indicates the stand-by status of the sensor.
4. The IR sensor will be deactivated by dressing of the white button again.

Note: you can also use the IR sensor function in the manual operation by dressing the white button. IR does not work with black rubber materials.

Prefocus

You can change the focus of the front white CREE LED by twisting the focus circular control switch Battery replacement

1. Push down the battery cover lock at the top.

2. Open the battery cover.
3. Remove old batteries and replace them with three 3 x 1,5V AAA alkalit batteries according to the polarity labels.
4. Replace the battery cover back on

Warning

1. Never use mixed types of batteries (eg. Ni-Mh, alkaline) in electronic device.
2. If you are not using the device for long, take the batteries out.
3. Do not short-circuit the batteries, throw it into fire or dismantle.
4. In case the light performance is weak, it is necessary to replace the batteries.
5. This appliance is not intended to be used by young children or infirm persons unless they have been adequately supervised by a responsible person to ensure that they can use the appliance safely. Young children should be supervised to ensure that they do not play with the appliance.
6. Children must be supervised so that they do not play with the device.



Do not dispose with domestic waste. Use special collection points for sorted waste. Contact local authorities for information about collection points. If the electronic devices would be disposed on landfill, dangerous substances may reach groundwater and subsequently food chain, where it could affect human health.

13.8.2005



XP-C (Q4) CREE LED ČELOVKA S IR SENSOREM

Charakteristika

- ideální pomocník při rybolovu, horolezectví a dalších outdoorových aktivitách
- dva samostatné spínače pro manuální nebo bezdotykové rozsvícení/zhasnutí pomocí IR senzoru
- CREE LED plynule stmívatelná
- CREE LED zaostření 1 až 4 x
- červené podsvícené tlačítko IR senzoru, signalizující pohotovostní režim
- 2 červené LED Ø 5mm pro noční vidění
- 2 červené LED Ø 5 mm signalizující SOS
- voděodolná

Specifikace

| | |
|---------------|----------------------------------------------------|
| Zdroj světla: | 1 x bílá XP-C (Q4) CREE LED; 2 x červená LED Ø 5mm |
| Napájení: | 3 x AAA (mikrotužka) |
| Rozměry: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% bílá LED | 10% bílá LED | červené LED | červené SOS |
|-------------------------|---------------|--------------|-------------|-------------|
| svítivost (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| intenzita světla (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| vzdálenost (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| životnost baterie (hod) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Popis ovládacích prvků a částí

- | | |
|---------------------------------------------|-------------------------|
| 1 Tlačítko pro rozsvícení/zhasnutí manuálně | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 Tlačítko zapnutí/vypnutí IR senzoru | 5 IR sensor |
| 3 Kroužek pro změnu focusu | 6 2 x červená LED Ø 5mm |

Manuální rozsvícení svítilny

1. Stiskem červeného tlačítka na horní straně svítilny rozsvítíte – svítí bílá CREE LED.
Po rozsvícení lze volit mezi 3 světelnými režimy:

2. Do 2 sekund stiskněte červené tlačítko – rozsvítí se 2 červené LED.
3. Znovu do 2 sekund stiskněte červené tlačítko – světelný režim se změní na signalizaci SOS.
4. Stiskem červeného tlačítka po delší časové prodlevě svítlnu zhasněte.

Plynulé stmívání bílé LED CREE

1. Stiskněte červené tlačítko na horní straně svítlny – rozsvítí se v módu bílé CREE LED.
2. Přidrže červené tlačítko – CREE LED plynule stmívá od 100 % do 10 %. Při dosažení 10 % bílá LED zablábká.
3. Stiskem červeného tlačítka svítlnu zhasněte.

Zapnutí/vypnutí IR senzoru

1. Stiskem bílého tlačítka na horní straně svítlny zapnete IR sensor. Rozsvícení červeného indikátoru na stisknutém tlačítku signalizuje stand-by režim senzoru.
2. Po zapnutí IR senzoru svítlnu rozsvítíte pouhým pohybem ruky před reflektorem.
3. Dalším pohybem ruky svítlnu zhasnete.
4. Stisknutím bílého tlačítka vypnete funkci IR senzoru.
Funkci IR senzoru je možné spustit i při spuštěném manuálním režimu, stiskem bílého tlačítka. IR sensor nefunguje při použití černých gumových materiálů.

Prefocus

Pohybem kroužku na reflektoru svítlny zprava doleva a naopak lze měnit zaostření svítlny 1x až 4x.

Výměna baterií

1. Zatlačte černé tlačítko na horní straně svítlny.
2. Odklopte zadní stranu svítlny.
3. Vyměňte staré baterie a nahraďte je novými 3 x 1,5V AAA alkalickými bateriemi. Dbejte na správnou polaritu vyznačenou v bateriovém prostoru.
4. Zavřete bateriový prostor.

Upozornění

- Nepoužívejte v elektronických zařízeních společně různé druhy baterií (např. Ni-MH, alkalické a jiné).
- Vyměňte baterie z el. přístroje, pokud ho nebudete používat delší dobu.
- Pokud se výkon baterií podstatně snižuje, je čas baterie vyměnit.
- Baterie nezkratujte, nevhazujte do ohně a nerozebírejte.
- Toto zařízení nesmí obsluhovat děti a osoby, jejichž fyzická, smyslová nebo mentální neschopnost či nedostatek zkušeností a znalostí zabraňuje bezpečnému používání přístroje, pokud nejsou pod dozorem osoby zodpovědné za jejich bezpečnost.
- Svítlnu udržujte mimo dosah dětí.

Nevyhazujte elektrické spotřebiče jako netříděný komunální odpad, použijte sběrná místa tříděného odpadu. Pro aktuální informace o sběrných místech kontaktujte místní úřady. Pokud jsou elektrické spotřebiče uloženy na skládkách odpadků, nebezpečné látky mohou prosakovat do podzemní vody a dostat se do potravního řetězce a poškodovat vaše zdraví.



13.8.2005

SK

XP-C (Q4) CREE LED ČELOVKA s IR SENZOROM

Charakteristika

- pokiaľ máte zašpinené ruky, alebo keď máte rukavice ,napr. pri rybolove alebo horolezectve je táto čelovka ideálnym pomocníkom.
- dva samostatné spínače pre manuálne alebo bezdotykové zapnutie/vypnutie pomocou IR senzoru.
- CREE LED plynule stmievateľná.
- CREE LED zaostrenie 1 až 4x.

- červené podsvietené tlačítko IR senzoru signalizujúci pohotovostný režim.
- 2 červené LED Ø 5mm pre nočné videnie.
- 2 červené LED Ø 5mm signalizujúce SOS.
- vodeodolná

Špecifikácia

| | |
|---------------|--------------------------------------------------------|
| Zdroj svetla: | 1 x biela XP-C (Q4) CREE LED 2 x červená LED Ø 5 mm |
| Napájanie: | 3 x AAA (mikrotužka) |
| Rozmery: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% biela LED | 10% biela LED | červené LED | červené SOS |
|-------------------------|----------------|---------------|-------------|-------------|
| svietivosť (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| intenzita svetla (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| vzdialenosť (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| životnosť batérie (hod) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Popis ovládacích prvkov a častí

- | | | | |
|---|-------------------------------------------|---|-----------------------|
| 1 | Tlačítko pre manuálne zapnutie / vypnutie | 4 | XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 | Tlačítko zapnutie / vypnutie IR senzoru | 5 | IR sensor |
| 3 | Krúžok pre zmenu focusu | 6 | 2 x červená LED Ø 5mm |

Manuálne zapnutie svetidla

1. Stlačte červené tlačítko pre zapnutie/vypnutie na hornej strane svetidla.
Po zapnutí možno meniť medzi 3 svetelnými režimami.
2. Po prvom stlačení červeného tlačítka na hornej strane svetidla svieti biela CREE LED.
3. Pre zmenu svetelného režimu je nutné do 2 sekúnd znovu stlačiť červené tlačítko – svietia 2 červené LED. Pre ďalšiu zmenu svetelného režimu je nutné opäť stlačiť červené tlačítko do 2 sekúnd – SOS režim.
4. Ďalším stlačením dôjde k vypnutiu svetidla.

Plynulé stmievanie bielej LED CREE

1. Stlačte červené tlačítko na hornej strane svetidla. Svetidlo bude spustené v móde svietenie bielej CREE LED.
2. Pridržením červeného tlačítka možno CREE LED plynule stmievať od 100% do 10%. Pri dosiahnutí 10% biela LED zablíká.
3. Pre vypnutie svetidla stlačte červené tlačítko.

Spustenie/vypnutie IR senzoru

1. Stlačte biele tlačítko na hornej strane svetidla pre zapnutie IR senzoru.
2. Teraz je možné iba pohybom ruky pred reflektorom svetidla zapnúť či vypnúť.
3. Rozsvietenie červeného indikátoru na stlačnom tlačítku signalizuje stand-by status senzora.
4. Ďalším pohybom ruky dôjde k vypnutiu svetidla.
5. Stlačením bieleho tlačítka dôjde k vypnutiu funkcie IR senzora.
Funkciu IR senzora je možné spustiť i pri spustenom manuálnom režime, stlačením bieleho tlačítka. IR senzor nefunguje pri použití čiernych gumových materiálov.

Prefocus

Krúžkom na reflektore svetidlo možno meniť pohybom sprava doľava a naopak zaostrenie svitu svetidla 1x až 4x.

Výmena batérii

1. Zatlácte čierne tlačítko na hornej strane svetidla.
2. Odklopte zadnú stranu svetidla.
3. Vyberte staré batérie a nahradte ich novými 3 x 1,5V AAA alkalickými batériami. Dbajte na správnu polaritu vyznačenú v batériovom priestore.
4. Zavrite batériový priestor.

Upozornienie

- Niepoužívajte spoločne rôzne druhy batérií (napr. Ni-MH, alkalické a iné) v elektronických zariadeniach.
- Vyberte batérie z el. prístroja, pokiaľ ho nebudete používať dlhšiu dobu.
- Pokiaľ sa výkon batérií podstatne znižuje, je čas batérie vymeniť.
- Batérie neskratujte, nevhadzujte do ohňa a nerozoberajte.
- Toto zariadenie nesmú obsluhovať deti a osoby, ktorých fyzická, zmyslová alebo mentálna neschopnosť či nedostatok skúseností a znalostí zabraňuje bezpečnému používaniu prístroja, pokiaľ nie sú pod dozorom osoby zodpovednej za ich bezpečnosť. Nabíjačku udržiavajte mimo dosah detí.
- Je treba strážiť deti, aby sa nehrali s týmto zariadením.

Nevyhadzujte elektrické spotrebiče ako netriedený komunálny odpad, použite zberné miesta triedeného odpadu.

Pre aktuálne informácie o zberných miestach kontaktujte miestne úrady. Pokiaľ sú elektrické spotrebiče uložené na skládkach odpadkov, nebezpečné látky môžu presakovať do podzemnej vody a dostať sa do potravinového reťazca a poškodzovať vaše zdravie.



13.8.2005

PL **XP-C (Q4) Cree LED LATARKA CZOŁOWA Z CZUJNIKIEM IR**

Charakterystyka

- idealny pomocnik przy wędkowaniu, wspinaczce wysokogórskiej i innych czynnościach prowadzonych w terenie
- dwa niezależne wyłączniki do ręcznego albo bezstykowego włączania/wyłączania za pomocą czujnika ruchu
- CREE LED z płynnym ściemnianiem
- CREE LED z regulacją ostrości 1 do 4x
- Czerwony podświetlany przycisk czujnika ruchu na podczerwień, który sygnalizuje tryb gotowości
- 2 czerwone diody LED Ø 5mm do świecenia w nocy
- 2 czerwone diody LED Ø 5mm do sygnalizacji SOS
- wodoodporność

Specyfikacja

Źródło światła: 1 x biała dioda XP-C (Q4) CREE LED; 2 x czerwona dioda LED Ø 5mm
Zasilanie: 3 x AAA (mini paluszek)
Wymiary: 63 x 50 x 44 mm

| dioda LED | 100% biała | 10% biała LED | czerwone LED | czerwone SOS |
|-------------------------|------------|---------------|--------------|--------------|
| strumień świetlny (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| natężenie światła (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| odległość (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| żywność baterii (godz.) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Opis elementów sterujących i poszczególnych części

- 1 Przycisk do ręcznego włączania/wyłączania
- 2 Przycisk do włączania/wyłączania czujnika ruchu na podczerwień
- 3 Pierścień do regulacji ostrości
4. XP-C (Q4) Cree LED
5. czujnik IR
- 6 2 x czerwona dioda LED Ø 5mm

Ręczne włączanie lampki czołowej

1. Naciskając czerwony przycisk w górnej części lampki zapalamy ją – świeci biała dioda CREE LED.
Po włączeniu można wybierać spośród 3 trybów świecenia:
2. W czasie do 2 sekund naciskamy czerwony przycisk – zapalają się 2 czerwone diody LED.
3. Ponownie w czasie do 2 sekund naciskamy czerwony przycisk – tryb świecenia zmieni się na sygnalizację SOS.
4. Naciśnięcie czerwonego przycisku przez dłuższy czas powoduje wyłączenie lampki czołowej.

Płynne ściemnianie białej diody LED CREE

1. Naciskając czerwony przycisk w górnej części lampki - zapalamy ją w trybie białej diody CREE LED.
2. Przytrzymujemy czerwony przycisk – dioda CREE LED płynnie zmniejsza intensywność świecenia od 100 % do 10 %. Po osiągnięciu 10 % biała dioda LED zaczyna migać.
3. Naciskając czerwony przycisk wyłączamy lampkę czołową.

Włączenie/wyłączenie czujnika podczerwi

1. Naciskając biały przycisk w górnej części lampki włączamy czujnik ruchu.
Zapalenie się czerwonego wskaźnika w naciśniętym przycisku sygnalizuje tryb stand-by czujnika.
2. Po włączeniu czujnika ruchu zapalenie lampki czołowej następuje po zwykłym poruszeniu ręką przed reflektorem.
3. Następny taki ruch ręką powoduje wyłączenie lampki.
4. Naciśnięcie białego przycisku powoduje wyłączenie czujnika ruchu na podczerwień.
Funkcję czujnika ruchu można włączyć również przy aktywnym trybie ręcznym przez naciśnięcie białego przycisku.
Czujnik podczerwi nie reaguje na ruch czarnych, gumowych materiałów.

Ustawianie ostrości

Przekręcając pierścień na reflektorze lampki w lewą albo w prawą stronę można regulować ostrość jej świecenia od 1x do 4x.

Wymiana baterii

1. Naciskamy czarny przycisk w górnej części lampki.
2. Odchylamy górną część lampki.
3. Wyjmujemy stare baterie i zastępujemy je nowymi bateriami alkalicznymi typu 3 x 1,5V AAA. Przestrzegamy zachowania właściwej polaryzacji baterii, która jest zaznaczona na dnie pojemnika na baterie.
4. Zamykamy pojemnik na baterie.

Uwaga

- W urządzeniach elektronicznych nie korzystamy z różnych rodzajów baterii (na przykład Ni-MH, alkalicznych i innych).
- Baterie należy wyjąć z urządzenia elektronicznego, jeżeli nie będzie ono używane przez dłuższy czas.
- Jeżeli wydajność baterii zmalała w znaczący sposób, to oznacza, że trzeba już je wymienić na nowe.
- Baterii nie wolno zwierać, wrzucać do ognia, ani rozbiierać.
- To urządzenie nie może być obsługiwane przez dzieci, ani osoby, którym fizyczna, umysłowa albo mentalna niezdolność oraz brak wiedzy i doświadczenia uniemożliwia bezpieczne korzystanie z tego urządzenia, o ile nie znajdują się pod nadzorem osoby odpowiadającej za ich bezpieczeństwo.
- Urządzenie należy przechowywać poza zasięgiem dzieci.

Zgodnie z przepisami Ustawy z dnia 29 lipca 2005 r. o ZSEIE zabronione jest umieszczanie łącznie z innymi odpadami użytego sprzętu oznakowanego symbolem przekreślonego kosza. Użytkownik, chcąc pozbyć się sprzętu elektronicznego i elektrycznego, jest zobowiązany do oddania go do punktu zbierania użytego sprzętu.

W sprzęcie nie znajdują się składniki niebezpieczne, które mają szczególnie negatywny wpływ na środowisko i zdrowie ludzi.

Masa sprzętu: 132g.



Jellemzők

- ideális segítőtárs horgászathoz, hegyászashoz és más szabadidő tevékenységekhez
- két különálló kapcsoló kézi vagy érintésmentes, INFRA érzékelő segítségével történő be-/kikapcsoláshoz
- CREE LED fokozatmentesen állítható
- CREE LED 1x - 4x élesítés
- piros háttérvilágítású INFRA érzékelő gomb, jelzi a készenléti állapotot
- 2 piros LED Ø 5 mm éjszakai látáshoz
- 2 piros LED Ø 5 mm SOS-jelzéshez
- vízálló

Specifikáció

| | |
|-------------|----------------------------------------------------|
| Fényforrás: | 1 x fehér XP-C (Q4) CREE LED; 2 x piros LED Ø 5 mm |
| Tápellátás: | 3 x AAA (mikroelem) |
| Méretek: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% fehér LED | 10% fehér LED | piros LED | piros SOS |
|---------------------------|----------------|---------------|-----------|-----------|
| fényerő (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| fényintenzitás (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| távolság (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| az elem élettartama (óra) | 4 | 175 | 35 | 100 |

A kezelő elemek és részek leírása

- | | |
|----------------------------------|-----------------------|
| 1 Kézi be-/kikapcsolás | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 INFRA érzékelő be-/kikapcsolás | 5 INFRA érzékelő |
| 3 Fókuszváltó gyűrű | 6 2 x piros LED Ø 5mm |

A lámpa kézi bekapcsolása

1. A felső oldalon levő piros gomb megnyomásával kapcsolja be a lámpát – a fehér CREE LED világít.
Bekapcsolás után 3 világítási mód közül lehet választani:
2. 2 másodpercen belül nyomja meg a piros gombot – kigyullad a 2 piros LED.
3. További 2 másodpercen belül nyomja meg újra a piros gombot – a lámpa SOS jelző módra vált.
4. Hosszabb idő után megnyomva a piros gombot a lámpa kikapcsol.

Fehér LED CREE fokozatmentes sötétítés

1. Nyomja meg a lámpa felső részén levő piros gombot – fehér CREE LED üzemmódban gyullad ki.
2. Tartsa lenyomva a piros gombot – a CREE LED fokozatosan sötétedik 100%-tól 10%-ig. A 10% elérésekor a fehér LED villogni kezd).
3. A piros gomb megnyomásával kapcsolja ki a lámpát.

Az IR érzékelő be-/kikapcsolása

1. A lámpa felső részén levő fehér gomb megnyomásával kapcsolja be az INFRA érzékelőt.
2. A lenyomott gombon levő piros kijelző kigyulladására az érzékelő stand-by üzemmódját jelzi.
3. Újabb kézmozdulattal a lámpát kikapcsolhatja.
4. A fehér gomb megnyomásával kapcsolja ki az INFRA érzékelő funkciót.

Az IR érzékelő funkciót kézi üzemmódban is be lehet kapcsolni a fehér gomb megnyomásával. Az INFRA érzékelő fekete gumiból készült anyagok használata esetén nem működik.

Prefocus

A lámpa reflektorán levő gyűrű jobbról balra, ill. visszafelé történő mozgatásával lehet változtatni a lámpa fényének élességét 1x-től 4x-ig.

Elemcsere

1. Nyomja meg a lámpa felső részén levő fekete gombot.
2. Nyissa ki a lámpa hátoldalát.
3. Vegye ki a régi elemeket és helyezzen be 3 db új 1,5V AAA alkáli elemet. Ügyeljen az elemek helyes polarítására, amit az elemtároló rekeszben levő jelzések mutatnak.
4. Zárja be az elemtároló rekeszt.

Figyelem!

- Elektromos készülékekben ne használjon egyszerre különböző típusú elemeket (pl. Ni-MH, alkáli és egyéb).
- Ha az elektromos készüléket hosszabb ideig nem használja, vegye ki az elemeket.
- Ha az elemek teljesítménye lényegesen lecsökken, ki kell őket kicserélni.
- Az elemeket ne zárja rövidre, ne dobja tűzbe és ne szedje szét.
- A készüléket nem használhatják gyermekek és olyan személyek, akiket csökkent fizikai, szellemi vagy érzékszervi képességeik, ill. korlátozott tapasztalatuk és ismereteik akadályoznak a készülék biztonságos használatában, amennyiben nincs mellettük a biztonságukért felelős személy.
- A töltőt tartsa távol a gyermekektől.

Az elektromos készülékeket ne dobja a vegyes háztartási hulladék közé, használja a szelektív hulladékgyűjtő helyeket.

A gyűjtőhelyekre vonatkozó aktuális információért forduljon a helyi hivatalokhoz. Ha az elektromos készülékek a hulladéktárolókba kerülnek, veszélyes anyagok szivároghatnak a talajvízbe, melyek így bejuthatnak a táplálékláncba és veszélyeztethetik az Ön egészségét és kényelmét.



13.8.2005

SI

XP-C (Q4) CREE LED NAGLAVNA SVETILKA S SENZORJEM

Karakteristike

- idealni pripomoček pri ribolovu, alpinizmu in drugih aktivnostih na prostem
- dve samostojni stikalni za ročni ali senzorski vklop/izklop s pomočjo IR senzorja
- CREE LED neprekinjeno zatamnjevanje
- CREE LED izostritev 1 do 4x
- rdeča podosvetlitev stikala za IR senzor, ki signalizira stanje pripravljenosti
- 2 rdeči LED Ø 5 mm za nočni vid
- 2 rdeči LED Ø 5 mm, ki signalizirata SOS
- vodoodporna

Specifikacija

| | |
|---------------|----------------------------------------------------|
| Vir svetlobe: | 1 x bela XP-C (Q4) CREE LED 2 x rdeča LED Ø 5mm |
| Napajanje: | 3 x AAA (micro) |
| Mere: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% bela LED | 10% bela LED | rdeči LED | rdeči SOS |
|---------------------------------|---------------|--------------|-----------|-----------|
| svetilnost (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| intenzivnost svetlobe (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| oddaljenost (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| življenjska doba baterije (ure) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Opis krmilnih elementov in delov

- | | |
|------------------------------------------|-----------------------|
| 1 Stikalo za ročni vklop/izklop svetilke | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 Stikalo za vklop/izklop IR senzorja | 5 IR senzor |
| 3 Gumb za spremembo fokusa | 6 2 x rdeča LED Ø 5mm |

Ročni vklop svetilke

1. S pritiskom na rdeče stikalo na zgornji strani svetilko vklopite – sveti bela CREE LED.
Po vklopu lahko izbirate med 3 načini delovanja:
2. V 2 sekundah pritisnite na rdeče stikalo – vklopita se 2 rdeči LED.
3. V naslednjih 2 sekundah pritisnite na rdeče stikalo – način delovanja se spremeni na SOS signalizacijo.
4. S pritiskom na rdeče stikalo, po daljšem časovnem presledku, svetilko ugasnete.

Neprekinjeno zatemnjevanje bele LED CREE

1. Pritisnite rdeče stikalo na zgornji strani svetilke – sveti bela CREE LED.
2. Zadržite rdeče stikalo – CREE LED neprekinjeno zatemnjevanje od 100 % do 10 %. (Ko doseže 10 % bela LED utripa).
3. S pritiskom na rdeče stikalo svetilko ugasnete.

Vklop/izklop IR senzorja

1. S pritiskom na belo stikalo na zgornji strani svetilke vklopite IR senzor.
Vklop rdečega indikatorja na pritisnjemem stikalu signalizira stand-by način senzorja.
2. Po vklopu IR senzorja svetilko vklopite že samo z gibom roke pred reflektorjem.
3. Z naslednjim gibom roke svetilko ugasnete.
4. S pritiskom na belo stikalo izklopite IR senzor.

IR senzor lahko vklopite tudi pri vklopu ročnega načina, s pritiskom na belo stikalo. IR senzor ne deluje pri uporabi črnih gumijastih materialov.

Prefocus

S premikanjem gumba na reflektorju svetilke iz desne v levo in obratno lahko spreminjate izostritev svetilke 1x do 4x.

Zamenjava baterij

1. Pritisnite na črni gumb na zgornji strani svetilke.
2. Odprite zadnjo stran svetilke.
3. Odstranite stare baterije in jih nadomestite z novimi 3 x 1,5V AAA alkalnimi baterijami. Bodite pozorni na pravilno polarnost označeno v prostoru za baterije.
4. Zaprite prostor za baterije.

Opozorila

- V elektronskih napravah ne uporabljajte različnih tipov baterij naenkrat (npr. Ni-MH, alkalne in druge).
- Odstranite baterije iz el. naprave, če je dalj časa ne boste uporabljali.
- Če se moč baterij znatno zmanjša, jih je potrebno zamenjati.
- Baterij ne skrajšujte, ne izpostavljajte ognju in ne razstavljajte.
- Te naprave ne smejo uporabljati otroci ali osebe, ki jih fizična, čutna ali mentalna nesposobnost, ali pomanjkanje izkušenj in znanj ovirajo pri varni uporabi, če jih pri tem ne nadzoruje oseba, ki je odgovorna za njihovo varnost.
- Polnilec hranite izven dosega otrok.

Električnih naprav ne odlagajte med mešane komunalne odpadke, uporabljajte zbirna mesta ločenih odpadkov.

Za aktualne informacije o zbirnih mestih se obrnite na krajevne urade. Če so električne naprave odložene na odlagališčih odpadkov, lahko nevarne snovi pronicajo v podtalnico, pridejo v prehransko verigo in škodijo vašemu zdravju.



13.8.2005

HR XP-C (Q4) CREE LED LAMPA NA ČELO SA INFRACRVENIM SENZOROM P3515

Obilježje

- Idealan pomočnik za ribolov, planinarjenje i druge vanjske aktivnosti
- dva odvojeni prekidači za ručno ili beskontaktno uključivanje / isključivanje pomoću IR senzora
- CREE LED s mogućnošću kontinuiranog prigušivanja
- CREE LED izoštrjenje od 1 do 4 puta
- crveni gumb pozadinsko IR senzora, što ukazuje na stanje pripravnosti
- 2 crvene LED Ø 5mm za noćni vid
- 2 crvene LED Ø 5mm za signalizaciju SOS
- vodootporna

Tehnički podaci

| | |
|----------------|-------------------------------------------------------|
| Izvor svjetla: | 1 x bijela XP-C (Q4) Cree LED 2 x crvena LED Ø 5mm |
| Napajanje: | 3 x AAA |
| Dimenzije: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% bijela LED | 10% bijela LED | crvena LED | crvena SOS |
|--------------------------|-----------------|----------------|------------|------------|
| Svjetlosni fluks (lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Jačina svjetla (cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| domet svjetla (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| Trajanje baterije (sati) | 4 | 175 | 35 | 100 |

1. Tipka za ručno uključivanje / isključivanje
2. Prsten za promijenu fokusa
3. Tipka za uključivanje / isključivanje IR senzora
4. XP-C (Q4) Cree LED
5. IR senzor
6. 2 x crvena LED Ø 5mm

Uputa za uporabu

Ručno upaljšivanje svjetiljke

Pritisnite crvenu tipku na vrhu svjetiljke - ta se upali i bijela CREE LED svjetli.

Nakon toga imate na izbor između tri načina rada rasvjete:

1. U roku od 2 sekunde, pritisnite crvenu tipku - upali se 2 crvene LED.
2. Opet u roku od 2 sekunde pritisnite crvenu tipku - upali se signal SOS.
3. Ako pritisnite crvenu tipku poslije dužeg vremena - svjetiljka se ugasi.

Kontinuirano prigušivanje bijele CREE LED

1. Pritisnite crvenu tipku na vrhu lampe - ta se upali i bijela CREE LED svjetli.
2. Držite crvenu tipku - CREE LED se kontinuirano prigušivanja od 100% do 10%. Kada dođe na 10%, bijela LED

kratko trepće.

3. Pritiskom na crvenu tipku se svjetiljka ugasi.

Uključivanje / isključivanje IR senzora

1. Pritisnite bijelu tipku na vrhu lampe za uključivanje IR senzora.

Upali se crveno signalno svjetlo na pritisnutoj tipki i pokazuje stand-by režim senzora.

2. Nakon uključivanja IR senzora upalite svjetiljku samo pomicanjem ruke ispred reflektora.

3. Još jedan pokret rukom svjetiljku isključuje.

4. Ako pritisnete bijelu tipku IR senzor se isključuje.

Funkcija IR senzora se može uključiti čak i kada je uključen ručni režim ako pritisnete bijelu tipku. IR senzor ne radi kad se koristi crne gumene materijale.

Zaoštavanje

Okretanjem prstena na reflektoru svjetiljke možete povećati udaljenost fokusa svijetla od lampe do 4x.

Zamjena baterije

1. Pritisnite crnu tipku na vrhu lampe.

2. Otvorite stražnji dio svjetiljke.

3. Izvadite stare baterije i zamijenite ih novima 3 x 1,5 V AAA alkalne baterije. Obratite pažnju na polaritet označen u pretincu za baterije.

4. Zatvorite pretinac za baterije.

Upozorenje

1. U elektroničkim uređajima nemojte zajedno koristiti različite vrste baterija (npr. Ni-MH, alkalne i dr.).

2. Ako ne bude uređaj duže vrijeme u korištenju, izvadite iz njega baterije

3. Ako se znatno smanji jačina baterija stiglo je vrijeme za njihovu zamjenu.

4. Nemojte navoditi na baterijama kratak spoj, bacati ih u požar i rastavljati ih.

5. Ovaj uređaj nije namijenjen za uporabu od strane osoba (uključivo djecu), koje fizička, čulna ili mentalna nesposobnost ili nedostatak iskustva i znanja sprečava u sigurnom korištenju uređaja, ukoliko ne budu pod nadzorom ili ukoliko nisu bili upućeni u korištenje ovog uređaja od strane osobe odgovorne za njihovu sigurnost. Djecu je potrebno nadzirati, kako bi se osiguralo da se neće igrati sa uređajem.

6. Držite punjač van dohvata djece

Ne bacajte električni uređaj nakon okončanja njegovog životnog vijeka kao nerazvrstani komunalni otpad, koristite centre za sakupljanje razvrstanog otpada. Za aktualne informacije o centrima za sakupljanje otpada kontaktirajte lokalne vlasti.

Ako se električni uređaji odlože na deponije otpada, opasne materije mogu prodrijeti u podzemne vode i ući u lanac ishrane i oštetiti vaše zdravlje.



13.8.2005

DE XP-C (Q4) CREE

LED-STIRNLAMPE MIT IR-SENSOR

Charakteristik

- ein idealer Helfer beim Angeln, Fischen, Bergklettern und bei anderen Outdoor Aktivitäten
- zwei selbstständige Schalter für das manuelle oder kontaktlose An-/Ausmachen mittels des IR Sensors
- CREE LED fließend dunkelnd
- CREE LED Fokussierung 1 bis 4x
- IR Sensor-Taste mit rotem Untergrundbeleuchtung, signalisiert den Bereitschaftsmodus
- 2 rote LED Ø 5mm für das Nachtsehen
- 2 rote LED Ø 5mm signalisierend SOS
- wasserbeständig

Spezifikation

| | |
|--------------|------------------------------------------------|
| Lichtquelle: | 1 x weiß XP-C (Q4) CREE LED; 2 x rot LED Ø 5mm |
| Versorgung: | 3 x AAA (Mikrozellenbatterie) |
| Abmessungen: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% LED weiß | 10% LED weiß | LED rot | SOS rot |
|-------------------------------|---------------|--------------|---------|---------|
| Lichtstärke (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Lichtintensität (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| Entfernung (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| Batterielebensdauer (Stunden) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Beschreibung und Bedienelemente

- | | |
|----------------------------------------|----------------------|
| 1 Taste für das manuelle An-/Ausmachen | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 Ein-/Ausschalttaste des IR Sensors | 5 IR Sensor |
| 3 Ring für die Fokussänderung | 6 2 x rote LED Ø 5mm |

Manuelles Aufleuchten der Lampe

1. Durch die Betätigung der roten Taste auf der Oberseite die Lampe anmachen – es leuchtet die weiße CREE LED. Nach dem Aufleuchten ist zwischen 3 Lichtmodi zu wählen:
2. Drücken Sie innerhalb von 2 Sekunden die rote Taste – es leuchten 2 rote LED auf.
3. Drücken Sie erneut innerhalb von 2 Sekunden die rote Taste – der Lichtmodus wechselt in die SOS Signalisierung.
4. Durch die Betätigung der roten Taste nach einer längeren Zeitverzögerung wird die Lampe ausgemacht.

Fließende Verdunkelung der weißen LED CREE

1. Durch die Betätigung der roten Taste auf der Oberseite die Lampe anmachen – es leuchtet die weiße CREE LED.
2. Die rote Taste halten – CREE LED verdunkelt fließend von 100 % bis 10 %. Beim Erreichen von 10 % blinkt kurz die weiße LED).
3. Durch die Betätigung der roten Taste die Lampe ausmachen.

Ein-/Ausschalten des IR Sensors

1. Durch die Betätigung der weißen Taste auf der oberen Seite der Lampe den IR Sensor einschalten. Das Aufleuchten des roten Indikators auf der gedrückten Taste zeigt den Stand-By Modus des Sensors an.
2. Nach dem Einschalten des IR Sensors die Lampe durch die bloße Handbewegung vor dem Reflektor anmachen.
3. Durch die nächste Handbewegung die Lampe ausmachen.
4. Durch die Betätigung der weißen Taste die Funktion des IR Sensors ausschalten.
Die Funktion des IR Sensors kann man auch beim ausgelösten manuellen Modus durch die Betätigung der weißen Taste einschalten. Der IR Sensor funktioniert nicht bei der Verwendung von schwarzen Gummierwerkstoffen.

Prefocus

Mit der Bewegung des Rings auf dem Reflektor der Lampe von rechts nach links und zurück kann man die Fokussierung der Lampe 1x bis 4x ändern.

Batteriewechsel

1. Die schwarze Taste auf der Oberseite der Lampe eindrücken.
2. Die Rückseite der Lampe abklappen.
3. Alte Batterien herausnehmen und durch neue 3 x 1,5V AAA alkalische Batterien ersetzen. Achten Sie auf die im Batteriefach markierte korrekte Polarität.
4. Das Batteriefach schließen.

Hinweis

- In elektronischen Einrichtungen nicht gemeinsam verschiedene Batteriearten einsetzen (z.B. Ni-MH, alkalische und andere).
- Batterien an dem Elektrogerät herausnehmen, wenn Sie es über einen längeren Zeitraum nicht benutzen werden.
- Wenn die Leistung der Batterien wesentlich niedriger wird, ist es an der Zeit sie zu wechseln.

- Batterien nicht kurzschließen, nicht auseinander nehmen, nicht ins Feuer werden.
- Diese Einrichtung dürfen Kinder und Personen nicht bedienen, deren physische, sinnliche oder mentale Unfähigkeit oder Mangel an Erfahrung und Kenntnis das sichere Verwenden des Geräts verhindert, wenn sie nicht von einer für deren Sicherheit zuständigen Person beaufsichtigt werden.
- Das Ladegerät außer Reichweite von Kindern aufbewahren.

Elektroverbraucher nicht als unsortierten Kommunalabfall wegwerfen, Sammelstellen für sortierten Abfall bzw. Müll verwenden. Setzen Sie sich wegen aktueller Informationen über Sammelstellen mit hiesigen Behörden in Verbindung. Wenn elektrische Verbraucher auf Deponien gelagert werden, können sie ins Grundwasser sickern, in die Lebensmittelkette gelangen, für Ihre Gesundheit schädlich sein und auf Ihre Behaglichkeit ungünstig wirken.



13.8.2005

UA **XP-C (Q4) СВІТЛО ДІОДНИЙ LED ЛІХТАР** **З ІР-ДАТЧИКОМ**

Характеристика

- ідеальний помічник для рибаків, альпіністів та іншої подібної активності
- два самостійних вмикачі для мануального або без дотикового вмикання/вимикання за допомогою ІР сенсора
- CREE червоні світлодіоди поступового потемніння
- CREE червоні світлодіоди різкості від 1 до 4х
- Червона кнопка підсвічування ІР сенсора, сигналізує режим готовності
- 2 червоні світлодіоди Ø 5мм для нічного бачення
- 2 червоні світлодіоди Ø мм що сигналізують SOS
- водостійкий

Специфікація

Джерело світла:

1 x біла XP-C (Q4) CREE світлодіод; 2 x червоні світлодіоди Ø 5 мм

Живлення:

3 x AAA (мікробатареї)

Розміри:

63 x 50 x 44 мм

| | 100% білий світлодіод | 10% білий світлодіод | червоний світлодіод | червоний SOS |
|----------------------------|-----------------------|----------------------|---------------------|--------------|
| світіння (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Інтенсивність світла (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| відстань (м) | 60 | 15 | 15 | - |
| строк служби батареї (час) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Опис приладу та керуючі елементи

- | | |
|--------------------------------------------|---------------------------------|
| 1 Кнопка для вмикання/вимикання вручну | 4 XP-C (Q4) CREE світлодіод |
| 2 Кнопка для вмикання/вимикання ІР сенсора | 5 ІР сенсор |
| 3 Кільце для зміни фокусу | 6 2 x червоний світлодіод Ø 5мм |

Включення ліхтаря вручну

1. Стисненням червоної кнопки на верхній стороні ліхтаря його включите – світяться білий CREE світлодіод. Після включення можливо вибрати із 3 режимів світіння:
2. Стисненням червоної кнопки до 2 секунд – розсвітиться 2 червоних світлодіоди.
3. Знову до 2 секунд стисніть червону кнопку – зміниться режим світіння на сигналізацію SOS.
4. Стисненням червоної кнопки на довший час ліхтар вимкнете.

Поступове потемніння білого світлодіоду CREE

1. Стисніть червону кнопку, що на верхній стороні ліхтаря – розсвітиться в моду білий CREE світлодіод.
2. Притримайте червону кнопку – CREE світлодіоди поступово потемніє від 100 % до 10 %. При потемнінні на 10 % білий LED заблимає.
3. Стисненням червоної кнопки ліхтар вимкнете.

Вмикання / вимикання IR сенсору

1. Стисненням білої кнопки на верхній стороні ліхтаря ввімкнете IR сенсор.
Засвітивши червоний індикатор на стиснутій кнопці сигналізує stand-by режим сенсору.
2. Після ввімкнення IR сенсору ліхтар вклучить тільки рухом руки перед рефлектором.
3. Наступним рухом руки ліхтар вимкнить.
4. Стисненням білої кнопки вимкнете функцію IR сенсору.
Функцію IR сенсору можливо ввімкнути навіть при ввімкнутому мануальному режимі, стисненням білої кнопки. IR сенсор не працює при використанні чорних резинових матеріалів.

Prefocus (зміна фокусу)

Поверненням кільця на рефлекторі ліхтаря з права в ліво та навпаки можливо змінювати різкість світла ліхтаря від 1 до 4 x.

Заміна батареї

1. Стисніть червону кнопку на верхній стороні ліхтаря.
2. Відкрийте задню сторону ліхтаря.
3. Витягніть старі батареї та замініть їх новими 3 x 1,5В AAA лужними батареями. Дбайте на правильну полярність означену в батарейному відсіку.
4. Закрийте батарейний відсік.

Попередження

- Не використовуйте в електронних обладнаннях одночасно різні види батарей (напр. Ni-MH, лужні та інші).
- Якщо електричним приладом не користуєтеся довгий час вийміть з нього батареї.
- Якщо потужність батареї значно знижується, необхідно батарею замінити.
- Не робіть короткого замикання в батареї, не вкидайте її у вогонь та її не розбирайте.
- Це обладнання не можуть обслуговувати діти чи особи котрих фізична, почуттєва чи розумова нездібність, чи не достаток досвіду та знань забороняє ним безпечно користуватися, якщо не буде під доглядом відповідної особи за її безпечність.
- Зарядний пристрій тримайте подалі від дітей.

Не викидайте електроприлади, як не сортувальний побутовий відхід, використайте пункти, де ці відходи сортують.

Актуальну інформацію про ці пункти можливо отримати у місцевих органів. Якщо електричні прилади укладені на звалище відходів, небезпечна речовина може просочуватися у підземні води та попасти у продуктовий ланцюжок, та пошкодити ваше здоров'я і спокій



13.8.2005

RO XP-C (Q4) CREE LED LANTERNA FRONTALA CU SENZOR IR

Caracteristica

- un ajutor ideal la pescuit, alpinism și la alte activități outdoor
- douătrerupătoare independente pentru aprinderea/stingerea manuală sau automată cu ajutorul senzorului IR
- CREE LED intunecare lentă
- CREE LED reglaj de la 1 la 4x
- Butonul senzorului IR cu lumină de fond roșie, care indică regimul de așteptare
- 2 LED-uri roșii Ø 5 mm pentru veder nocturnă
- 2 LED-uri roșii Ø 5 mm semnalizând SOS
- rezistență la apă

Specificații

| | |
|------------------|-------------------------------------------------|
| Sursa de lumină: | 1 x XP-C (Q4) CREE LED alb; 2 x LED Ø 5 mm roșu |
| Alimentare: | 3 x baterii tip AAA |
| Dimensiuni: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% LED albă | 10% LED albă | LED roșie | SOS roșie |
|-----------------------------|---------------|--------------|-----------|-----------|
| luminozitate (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Intensitatea luminii (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| distanța (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| Fiabilitatea bateriei (ore) | 4 | 175 | 35 | 100 |

Descrierea aparatului și elementele de comandă

- | | |
|-----------------------------------------------------|----------------------|
| 1 Buton de aprindere/stingere manuală | 4 XP-C (Q4) Cree LED |
| 2 Buton pentru activarea/dezactivarea senzorului IR | 5 sensor IR |
| 3 Inel pentru schimbarea focusului | 6 2 x LED roșu Ø 5mm |

Instrucțiuni de utilizare

Aprinderea manuală a lanternei

- Prin apăsarea butonului roșu pe partea de sus aprindeți lanterna – luminează Cree LED alb. Pentru aprindere se poate opta între 3 moduri de iluminare:
- Apăsați în 2 secunde butonul roșu – se aprind 2 LED-uri roșii.
- Reapăsați în 2 secunde butonul roșu – regimul de iluminare se schimbă la semnalizare SOS.
- Prin apăsarea butonului roșu după o perioadă de timp mai lungă stingeți lanterna.

Întunecarea lentă a LED-ului Cree alb

- Apăsați butonul roșu pe partea de sus a lanternei – se aprinde în regimul Cree LED alb.
- Țineți butonul roșu – Cree LED se întunecă lent de la 100 % la 10 %. La atingerea 10 % LED-ul alb clipește).
- Apăsând butonul roșu, stingeți lanterna.

Activarea / dezactivarea senzorului IR

- Prin apăsarea butonului alb pe partea de sus a lanternei activați senzorul IR.
- Aprinderea indicatorului roșu pe butonul apăsat semnalizează regimul stand-by al senzorului.
- După activarea senzorului IR aprindeți lanterna prin simpla mișcare a mâinii în fața reflectorului.
 - Prin altă mișcare a mâinii stingeți lanterna.
 - Prin apăsarea butonului alb dezactivați funcția senzorului IR.
- Funcția senzorului IR se poate activa și în timpul regimului manual prin apăsarea butonului alb.
- Senzorul IR nu funcționează la utilizarea materialelor de cauciuc negre.

Prefocus

Prin rotirea inelului pe reflectorul lanternei din dreapta spre stânga și invers, se poate modifica focalizarea luminii lanternei de la 1 la 4x.

Înlocuirea bateriilor

- Apăsați butonul negru pe partea de sus a lanternei.
- Deschideți partea din spate a lanternei.
- Scoateți bateriile vechi și înlocuiți-le cu altele noi - 3 x 1,5V AAA baterii alcaline. Respectați polaritatea corectă indicată în spațiul bateriilor.
- Închideți spațiul bateriilor.

Avertizare

- Nu folosiți concomitent diferite tipuri de baterii în aparatele electronice (de ex. Ni-MH, alcaline și altele).
- Scoateți bateriile din aparatul el., dacă nu va fi utilizat timp mai îndelungat.
- Dacă puterea bateriilor scade marcant, se recomandă înlocuirea acestora.
- Nu scurtcircuitați bateriile, nu le aruncați în foc și nu le dezmembrați.
- Acest aparat nu poate fi utilizat de către copii și persoane a căror capacitate fizică, senzorială sau mentală, ori experiența și cunoștințele insuficiente împiedică utilizarea lui în siguranță, dacă nu vor fi supravegheate de către persoana responsabilă de securitatea acestora.
- Mențineți încărcătorul în afara accesului copiilor.

Nu aruncați consumatorii elektrici la deșeurii comunale nesortate, folosiți bazele de recepție a deșeurilor sortate.

Pentru informații actuale privind bazele de recepție contactați organele locale. Dacă consumatorii electrici sunt depozitați la stocuri de deșeurii comunale, substanțele periculoase se pot infiltra în apele subterane și pot să ajungă în lanțul alimentar, periclitând sănătatea și confortul dumneavoastră.



13.8.2005

LT XP-C (Q4) Cree LED sensoriškai įjungiamas, ant galvos nešiojamas žibintuvėlis

Savybės

- Idealiai tinka naudoti, kai rankos purvinos arba mūvint pirštines, pavyzdžiui, žvejojant ar laipiojant.
- Atskiri jungikliai rankiniam arba IR jutikliui automatiniam valdymui.
- CREE LED tolygus apšvietimo ryškumo reguliavimas.
- CREE LED reguliuojamo židinio LED apšvietimas – 1 BENDRAS APŠVIETIMAS – 4 TAŠKINIAI APŠVIETIMAI
- Raudonas LED indikatorius ant mygtuko rodo, kad įjungta IR jutiklinio-automatinio valdymo režimo budėjimo būseną.
- Papildomai 2 vnt. Ø 5 mm raudonų LED naktiniam matymui.
- Skirti naudoti avarijos atveju, SOS signalo dažniu mirksintys Ø 5 mm raudoni LED.
- Atsparus vandeniui

Specifikacijos:

| | |
|---------------------|--------------------------------------------------------|
| Maitinimo šaltinis: | 3 x AAA |
| Šviesos šaltinis: | 1 x XP-C (Q4) CREE balti LED 2 x Ø 5 mm raudoni LED |
| Išmatavimai: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100 % baltas LED | 10 % baltas LED | raudoni LED | raudonas SOS |
|-----------------------------------|------------------|-----------------|-------------|--------------|
| Skaistis (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Šviesos pluošto intensyvumas (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| Atstumas (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| Baterijos tarnavimo laikas (val.) | 4 | 175 | 35 | 100 |

1. Rankinio valdymo mygtukas
2. Pasukamas Cree LED židinio reguliavimo žiedas
3. IR jutiklinio-automatinio valdymo mygtukas
4. XP-C (Q4) Cree LED
5. IR jutiklis
6. Ø 5 mm raudoni LED

Instrukcijos:

Rankinis valdymas:

Norėdami įjungti / išjungti spauskite žibinto viršuje esantį raudoną mygtuką. Įjungę galite rinktis iš 3 režimų. Nuspaudus pirmą kartą, įsijungs baltas CREE LED. Norėdami perjungti kitą režimą (2 raudoni LED) per 2 sekundes nuspauskite raudoną mygtuką. Kad įjungtumėte dar kitą režimą (SOS), per 2 sekundes dar kartą nuspauskite raudoną mygtuką. Jeigu nespėsite, dar kartą nuspaudus raudoną mygtuką žibintas bus išjungtas.

Balto CREE LED apšvietimo ryškumo reguliavimas

1. Nuspaudus žibinto viršuje esantį raudoną mygtuką įsijungs CREE LED.

2. Laikykite nuspaudę raudoną mygtuką, kad ryškumas keistųsi nuo 100 % iki 10 % (LED mirksi esant 10 % galingumui)
3. Norėdami išjungti žibintą nuspauskite raudoną mygtuką.

IR jutiklio valdymas:

1. Nuspauskite žibinto viršuje esantį baltą mygtuką, kad įjungtumėte IR jutiklį.
2. Dabar žibintą galite įjungti ir išjungti rankos mostu.
3. Raudonas LED indikatorius ant balto mygtuko reiškia, kad įjungtas jutiklio budėjimo režimas.
4. Dar kartą nuspausdus baltą mygtuką IR jutiklis bus išjungtas.

Pastaba: IR jutiklio funkciją taip pat galite naudoti pasirinkę rankinį valdymą nuspaudę baltą mygtuką. IR neveikia su juodomis guminėmis medžiagomis.

Išankstinis fokusavimas

Pasukę žiedinį reguliavimo jungiklį galite reguliuoti priekinio balto CREE LED židini.

Baterijų keitimas

1. Nuspauskite viršuje esantį baterijų skyriaus dangtelio užraktą.
2. Atidarykite baterijų skyriaus dangtelį.
3. Išimkite senas baterijas ir pakeiskite jas trimis 1,5 V AAA dydžio šarminėmis baterijomis, paisykite nurodyto poliškumo.
4. Uždėkite baterijų skyriaus dangtelį atgal.

Išpėjimas

1. Niekada nedėkite į elektroninį įtaisą skirtingų baterijų (pvz., Ni-Mh, šarminių).
2. Išimkite baterijas, jeigu ilgai nenaudosite prietaiso.
3. Neuztrumpinkite baterijų, nemeskite jų į ugnį ir neardykite.
4. Susilpnėjus prietaiso šviesos ryškumui reikia pakeisti baterijas naujomis.
5. Šis prietaisas nėra skirtas mažiems vaikams ar ligotiems asmenims, nebent juos tinkamai prižiūrėtų atsakingas asmuo, kuris galėtų užtikrinti saugų prietaiso naudojimą. Reikia prižiūrėti mažus vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.
6. Būtina prižiūrėti vaikus, kad jie nežaistų su prietaisu.

Neišmesti kartu su buitinėmis atliekomis. Atiduoti į specialius rūšiuotų atliekų surinkimo punktus. Dėl informacijos apie surinkimo punktus kreiptis į vietos valdžios institucijas. Elektroninius prietaisus išmetus į sąvartyną pavojingos medžiagos gali pasiekti gruntinius vandenius ir galiausiai patekti į maisto grandinę, kur jos gali pakenkti žmonių sveikatai.



13.8.2005

LV XP-C (Q4) Cree LED Sensormatic lukturis

Iezimės

- Ideals lietošanai, kad ir netiras rokas vai uzvilkti cimdi, piemēram, makškerējot vai kāpjot kalnos.
- Atsevišķi slēdži manuālai darbībai vai infrasarkanā sensora darbībai.
- CREE LED vienmērīgas aptumšošanas kontrole.
- CREE LED fokusa kontrole LED apgaismojumam – 1x PROŽĒKTORS – 4x STARMETIS
- Sarkanais LED indikators uz pogas uzrāda infrasarkanā sensora darbības režīma gaidīšanas režīmu.
- 2 papildu sarkanas LED spuldzes, Ø 5 mm, nakts redzamībai.
- Ø 5 mm sarkanas LED spuldzes, SOS mirgošana ārkārtas gadījumiem.
- Ūdensdrošs.

Parametri:

| | |
|----------------|------------------------------------------------------------------------------|
| Barošana: | 3 x AAA baterijas |
| Gaismas avots: | 1 x XP-C (Q4) CREE balts LED lukturis; 2 x sarkanas LED spuldzes, Ø 5 mm. |
| Izmēri: | 63 x 50 x 44 mm |

| | 100% balta LED spuldze | 10% balta LED spuldze | Sarkanās LED spuldzes | Sarkanā SOS spuldze |
|--------------------------|------------------------|-----------------------|-----------------------|---------------------|
| Spilgtums (Lm) | 100 | 5 | 5 | - |
| Gaismas intensitāte (Cd) | 980 | 60 | 65 | - |
| Darbības attālums (m) | 60 | 15 | 15 | - |
| Baterijas mūžs (h) | 4 | 175 | 35 | 100 |

1. Manuālās darbības poga
2. Apļveida poga Cree LED fokusa kontrolei
3. Infrasarkanā sensora darbības poga
4. XP-C (Q4) Cree LED lukturis
5. Infrasarkanais sensors
6. Ø 5 mm sarkanas LED spuldzes

Instrukcijas:

Manuāla darbība:

Nospiediet sarkano pogu galvenā luktura augšpusē, lai to ieslēgtu vai izslēgtu. Pēc ieslēgšanas Jūs varat izvēlēties kādu no 3 režīmiem. Nospiežot vienu reizi, iedegsies priekšējais, baltais LED CREE lukturis. Lai pārietu uz nākamo režīmu (2 sarkanas LED spuldzes), Jums 2 sekunžu laikā vēlreiz jānospiež sarkanā poga. Lai pārslēgtos uz nākamo režīmu (SOS), Jums 2 sekunžu laikā vēlreiz jānospiež sarkanā poga. Ja Jums neizdodas to izdarīt, nākamreiz nospiežot sarkano pogu, galvenais lukturis izslēgsies.

Baltā CREE LED luktura aptumšošana

1. Nospiediet sarkano pogu galvenā luktura augšpusē, lai ieslēgtu CREE LED lukturi.
2. Paturiet sarkano pogu nospiestu, lai tiktu veikts cikls no 100%-10% izejas jaudai (LED nomirgo, kad sasniegta 10% izejas jauda).
3. Lai izslēgtu galveno lukturi, nospiediet sarkano pogu.

Infrasarkanā sensora darbība:

1. Nospiediet balto pogu galvenā luktura augšpusē, lai ieslēgtu infrasarkanā sensoru.
2. Tagad galveno lukturi ir iespējams ieslēgt/izslēgt, pamājot ar roku.
3. Sarkanais LED indikators uz baltās pogas uzrāda infrasarkanā sensora darbības režīma gaidīšanas režīmu.
4. Infrasarkanais sensors tiks izslēgts, vēlreiz nospiežot balto pogu.

Piezīme: Jūs varat izmantot infrasarkanā sensora funkciju manuālās lietošanas laikā, nospiežot balto pogu. Infrasarkanais sensors neestrādā ar melnien gumijas materiāliem.

Iepriekšēja fokusēšana

Jūs varat izmainīt priekšējā baltā CREE LED luktura fokusu, pagriežot apļveida fokusa kontroles slēdzi.

Bateriju nomaiņa

1. Nospiediet lejup bateriju vāciņa slēdzi luktura augšpusē.
2. Atveriet bateriju vāciņu.
3. Izņemiet vecās baterijas un nomainiet tās pret trīs 1,5 V AAA sārnu baterijām, ievērojot pareizo polaritāti.
4. Uzlieciet atpakaļ bateriju nodalījuma vāciņu.

Brīdinājums!

1. Lietojot elektronisku ierīci, nekad nelietojiet kopā dažādu veidu baterijas (piem., niķeļa metālhidrida un sārnu baterijas).
2. Ja nelietojat ierīci ilgu laiku, izņemiet baterijas.
3. Nesavienojiet baterijas īsslēgumā, nemetiet tās uguni un neizjauciet tās.
4. Gadījumā, ja lukturis dod gaismu vāji, nepieciešams nomainīt baterijas.
5. Šī ierīce nav paredzēta lietošanai maziem bērniem vai slimiem cilvēkiem, ja vien viņus neuzrauga atbildīga persona, kas nodrošina, ka ierīces lietošana ir droša. Mazi bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi rotājās ar ierīci.
6. Bērni jāuzrauga, lai nepieļautu, ka viņi rotājās ar ierīci.

Neizmetiet kopā ar sadzīves atkritumiem. Šim nolūkam izmantojiet īpašus atkritumu šķirošanas un savākšanas punktus. Informācijai par šādiem savākšanas punktiem sazinieties ar vietējo pašvaldību. Ja elektroniskās ierīces tiek likvidētas izgāztuvē, bīstamas vielas var nonākt pazemes ūdeņos un tālāk arī barības ķēdē, kur tās var ietekmēt cilvēku veselību.



13.8.2005

SI GARANCIJSKA IZJAVA

1. zvjājamo, da jamčīmo za lastnosti in brezhibno delovanje v garancijskem roku.
2. Garancijski rok prične teči z datumom izročitve blaga in velja 24 mesecev.
3. EMOS SI d.o.o jamči kupcu, da bo v garancijskem roku na lastne stroške odpravil vse pomanjkljivosti na aparatu zaradi tovarniške napake v materialu ali izdelavi.
4. Za čas popravila se garancijski rok podaljša.
5. Če aparat ni popravljen v roku 45 dni od dneva prijave okvare lahko prizadeta stranka zahteva novega ali vračilo plačanega zneska.
6. Garancija preneha, če je okvara nastala zaradi:
 - nestrokovnega-nepooblaščenega servisa
 - predelave brez odobritve proizvajalca
 - neupoštevanja navodil za uporabo aparata
7. Garancija ne izključuje pravic potrošnika, ki izhajajo iz odgovornosti prodajalca za napake na blagu.
8. Če ni drugače označeno , velja garancija na ozemeljskem območju Republike Slovenije.
9. Proizvajalec zagotavlja proti plačilu popravilo, vzdrževanje blaga, nadomestne dele in priklopne aparate tri leta po poteku garancijskega roka.
10. Naravna obraba aparata je izključena iz garancijske obveznosti. Isto velja tudi za poškodbe zaradi nepravilne uporabe ali preobremenitve.

NAVODILA ZA REKLAMACIJSKI POSTOPEK

Lastnik uveljavlja garancijski zahtevek tako, da ugotovljeno okvaro prijavi pooblaščenim delavnicim (EMOS SI d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela) pisno ali ustno. Kupec je odgovoren, če s prepozno prijavo povzroči škodo na aparatu. Po izteku garancijskega roka preneha pravica do uveljavljanja garancijskega zahtevka. Priložen mora biti potrjen garancijski list z originalnim računom.

EMOS SI d.o.o. se obvezuje, da bo aparat zamenjal z novim, če ta v tem garancijskem roku ne bi deloval brezhibno.

ZNAMKA: XP-C (Q4) CREE LED NAGLAVNA SVETILKA S SENZORJEM

TIP: PHM0M3A011

DATUM PRODAJE: _____

Servis: EMOS SI, d.o.o., Ločica ob Savinji 81, 3313 Polzela, Slovenija, tel : +386 8 205 17 20